



(1) EU-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte oder Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 2014/34/EU**

(3) EU-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

PTB 06 ATEX 1077

Ausgabe: 1

(4) Produkt: Steuerung Typ 8265/5*(-*)

(5) Hersteller: R. STAHL Schaltgeräte GmbH

(6) Anschrift: Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Deutschland

(7) Die Bauart dieses Produkts sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notifizierte Stelle Nr. 0102 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass dieses Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 22-11052 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit
**EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014, EN 60079-7:2015+A1:2018, EN 60079-11:2012,
IEC 60079-31:2022-01**

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produkts in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produkts gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen auf dem Markt. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

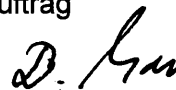
(12) Die Kennzeichnung des Produkts muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2 G Ex db eb ia [ia Ga] ib IIC T6...T4 Gb**

 **II 2 D Ex tb IIC T 80 °C, T 95 °C, T 130 °C Db**

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 4. Mai 2022


Dr.-Ing. D. Markus
Direktor und Professor



Seite 1/4

EU-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • 38116 Braunschweig • DEUTSCHLAND

(13) **Anlage**

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 06 ATEX 1077 , Ausgabe: 1**

(15) Beschreibung des Produkts

Die Steuerung Typ 8265/5*(-*) besteht aus einem separat bescheinigten Gehäuse in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung "db" und Schutz durch Gehäuse "tb" aus Aluminium mit Verschraubungsdeckel.

Die Steuerung kann mit Klemmenkästen in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "eb" und Schutz durch Gehäuse "tb" kombiniert werden. Der Anschluss erfolgt über Ex d-Leitungseinführungen, Ex d-Rohrleitungseinführungen, Ex d-Durchführungen oder andere geeignete Einführungsrichtungen, die für den Anwendungsfall zugelassen und geeignet sind. Der Deckel und die Wände des explosionsgeschützten Gehäuses können mit druckfest eingebauten Kontrollachsen, z. B. Kupplung, Verschluss, Kontrolldurchführung oder Achsdurchführung und Sichtfenster, ausgestattet werden.

Typschlüssel:

8265	/	5	*	(-*)
1	/	2	3	4

- 1) Typenreihe
- 2) Ausführung
5 = Steuerung
- 3) Gehäusegröße (L x B x H)
1 = 125 x 125 x 132 mm
2 = 155 x 155 x 132 mm
3 = 195 x 195 x 172 mm
4 = 236 x 236 x 227 mm
5 = 285 x 285 x 230 mm
6 = 335 x 335 x 281 mm
- 4) Zusätzliche Parameter, die sich nicht auf den Explosionsschutz von Geräten auswirken.
(-*) Kann zusätzliche Ziffern oder Zeichen enthalten, einschließlich "-", "/" oder ". ".

Technische Daten:

Bemessungsspannung	max.	690V	1.000 V	11.000 V
Bemessungsstrom	max.	250 A		
Bemessungsanschlussquerschnitt	max.	120 mm ²		
Umgebungstemperaturbereich	°C	-60 °C bis +60 °C		

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 06 ATEX 1077 , Ausgabe: 1

Schutz durch Gehäuse nach IEC EN 60079-0, EN 60079-7 und EN 60079-31:
abhängig von den verbauten Ex-Komponenten oder Ex Geräten

Die Nennwerte sind Maximalwerte, die tatsächlichen elektrischen Werte hängen von den eingebauten elektrischen Betriebsmitteln ab. Im Rahmen dieser maximal zulässigen Werte und unter Berücksichtigung der Normen legt der Hersteller die endgültigen Bemessungswerte in Abhängigkeit von den Anlagenbedingungen, der Betriebsart, der Gebrauchskategorie usw. fest. Die Kennwerte der eigensicheren Stromkreise sind vom Hersteller in eigener Verantwortung anzugeben.

Der maximal zulässige Umgebungstemperaturbereich des Steuer- und Verteilerkastens kann durch die maximal zulässigen Betriebstemperaturbereiche der separat bescheinigten Komponenten begrenzt werden.

Die Zusammensetzung der Kennzeichnung der Schutzart richtet sich nach den Schutzarten der tatsächlich verwendeten Bauteile.

Die Steuerung darf miteinander und/oder mit Klemmenkästen in den Zündschutzarten Erhöhte Sicherheit "eb" und Schutz durch Gehäuse "tb" kombiniert werden.

Hinweise für die Herstellung und Betrieb

Für den Ein- und Anbau von Komponenten sind nur solche zugelassen, die auf dem Deckblatt angegebenen Normenstand technischen entsprechen, für die Einsatzbedingungen geeignet sind und eine gesonderte Bescheinigung besitzen. Die besonderen Bedingungen der Komponenten sind zu beachten und die Komponenten sind ggf. mit in die Typprüfung einzubeziehen. Dies gilt auch für die bereits in der technischen Beschreibung genannten Komponenten.

Um den IP-Schutzgrad zu gewährleisten, müssen der Deckel des Leergehäuses, das Flanschgehäuse, der Dichtungsrahmen und andere Ex-Komponenten ordnungsgemäß installiert und mit dem entsprechenden Drehmoment montiert werden.

Der Einbau der Betriebsmittel in der Zündschutzart Eigensicherheit "i" muss so erfolgen, dass die nach EN 60079-11 geforderten Abstände sowie die Luft- und Kriechstrecken zwischen eigensicheren und nichteigensicheren Stromkreisen eingehalten sind. Bei Verwendung von mehr als einem eigensicheren Stromkreis sind die Regeln der Zusammenschaltung zu beachten.

Wenn Komponenten in das Leergehäuse eingebaut werden, müssen die Luft- und Kriechstrecken nach der Norm EN 60079-7 und EN 60079-11 eingehalten werden.

Der Steuer- und Verteilerkasten mit einer Beschichtung aus Polyester-Pulverlack darf nicht in Bereichen eingesetzt werden, in denen stark ladungserzeugende Prozesse, maschinelle Reib- und Trennprozesse, das Sprühen von Elektronen (z.B. im Umfeld von elektrostatischen Lackiereinrichtungen) stattfinden sowie pneumatisch geförderter Staub austritt.

Änderungen:

- 1) Zusätzliche Ex-Komponenten zur Komponentenliste hinzugefügt
- 2) Normen-Update auf den neuesten ATEX Normenstand
- 3) Neue Zertifizierungsbetriebsanleitung

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 06 ATEX 1077 , Ausgabe: 1

(16) Prüfbericht PTB Ex 22-11052

(17) Besondere Bedingungen

Keine

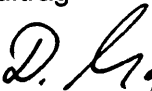
(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Nach Artikel 41 der Richtlinie 2014/34/EU dürfen EG-Baumusterprüfbescheinigungen nach Richtlinie 94/9/EG, die bereits vor dem Datum der Anwendung von Richtlinie 2014/34/EU (20. April 2016) bestanden, so betrachtet werden, als wenn sie bereits in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/34/EU ausgestellt wurden. Mit Genehmigung der Europäischen Kommission dürfen Ergänzungen zu solchen EG-Baumusterprüfbescheinigungen und neue Ausgaben solcher Zertifikate weiterhin die vor dem 20. April 2016 ausgestellte originale Zertifikatsnummer tragen.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 4. Mai 2022


Dr.-Ing. D. Markus
Direktor und Professor





(1) **EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
(Translation)

(2) Equipment or Protective Systems Intended for Use in
Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 2014/34/EU**

(3) EU-Type Examination Certificate Number:

PTB 06 ATEX 1077

Issue: 1

(4) Product: Control Panel type 8265/5*(-*)

(5) Manufacturer: R. STAHL Schaltgeräte GmbH

(6) Address: Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany

(7) This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential Test Report PTB Ex 22-11052.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014, EN 60079-7:2015+A1:2018, EN 60079-11:2012, IEC 60079-31:2022-01

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the product shall include the following:

 **II 2 G Ex db eb ia [ja Ga] ib IIC T6...T4 Gb**

 **II 2 D Ex tb IIIC T 80 °C, T 95 °C, T 130 °C Db**

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

Braunschweig, May 4, 2022

On behalf of PTB:

D. Marku

Dr.-Ing. D. Marku
Direktor und Professor



sheet 1/4

EU-Type Examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

(13)

SCHEDULE

(14) **EU-Type Examination Certificate Number PTB 06 ATEX 1077 , Issue: 1**

(15) Description of Product

The control panel type 8265/5*(-*) is made of a separately certified enclosure in the type of protection Flameproof Enclosure "db" and Protection by Enclosure "tb" out of aluminium with threaded joint cover.

The control panel can be combined with terminal boxes in type of protection Increased Safety "eb" and Protection by Enclosure "tb". Connection is made by means of Ex d cable entries, Ex d conduit entries, Ex d bushings or other suitable entry devices, certified and suitable for the application. The cover and walls of the explosion-proof enclosure can be equipped with flameproof built-in control axles, for example coupler, lock, control bushing or axle bushing and inspection window.

Nomenclature:

8265	/	5	*	(-*)
1	/	2	3	4

- 1) type series
- 2) design
5 = control panel
- 3) enclosure size (L x W x H)
 - 1 = 125 x 125 x 132 mm
 - 2 = 155 x 155 x 132 mm
 - 3 = 195 x 195 x 172 mm
 - 4 = 236 x 236 x 227 mm
 - 5 = 285 x 285 x 230 mm
 - 6 = 335 x 335 x 281 mm
- 4) Additional parameters that do not affect the explosion protection of devices.
(-*) May contain additional digits or characters, including "-", "/" or ".".

Technical data:

Rated insulation voltage	max.	690V	1.000 V	11.000 V
Rated current	max.	250 A		
Rated cross section	max.	120 mm ²		
Ambient temperature range	°C	-60 °C to +60 °C		

sheet 2/4

EU-Type Examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 06 ATEX 1077 , Issue: 1

Ingress protection according to EN IEC 60079-0, EN 60079-7 and EN 60079-31:
depends on the assembled Ex components or Ex equipments

The rated values are maximum values, the actual electrical values depend on the electrical equipment incorporated. Within the scope of these maximum permissible values and with due regard to the standards, the manufacturer specifies the final rated values dependent on the system conditions, mode of operation, utilization category, etc. The characteristic values of the intrinsically safe circuits are to be given by the manufacturer on his own responsibility.

The maximum permissible ambient temperature range of the control and distribution box can be limited by the maximum permissible service temperature ranges of the separately certified components.

The composition of the type of protection marking will be based on the types of protection of components actually used.

The control panel may be combined with each other and/or with terminal boxes designed to type of protection Increased Safety "eb" and Protection by Enclosure "tb".

Notes for manufacturing and operation

Components attached or installed have to be of a technical standard that complies with the specifications on the cover sheet. They must be suited for the operating conditions and have a separate examination certificate. The special conditions specified for the components must be complied with and may have to be included in the type test. This also applies to components already specified in the technical description.

In order to ensure the ingress protection IP, the cover of the empty enclosure, the flange enclosure, the sealing frame and other Ex-components must be properly installed and with the appropriate torque.

Equipment of the type of protection intrinsic safety "i" is to be installed in such a way that the distances, creepage distances and clearances between intrinsically safe circuits and non-intrinsically safe circuits comply with the requirements of EN 60079-11. When more than one intrinsically safe circuit is used, the rules for interconnection are to be observed.

When components are installed into the empty enclosure, clearance and creepage distances specified in the standard EN 60079-7 and EN 60079-11 shall duly be complied with.

The control and distribution box with a coating of polyester powder must not be used in areas affected by charge-producing processes, mechanical friction and separation processes, electron emission (e.g. in the vicinity of electrostatic coating equipment), and pneumatically conveyed dust.

Changes:

- 1) Additional Ex components added to list of components
- 2) Standard update to latest ATEX standards
- 3) New Certification Instruction

SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 06 ATEX 1077 , Issue: 1

(16) Test Report PTB Ex 22-11052

(17) Specific conditions of use

None


(18) Essential health and safety requirements

Met by compliance with the aforementioned standards.

According to Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-type examination certificates which have been issued according to Directive 94/9/EC prior to the date of coming into force of Directive 2014/34/EU (April 20, 2016) may be considered as if they were issued already in compliance with Directive 2014/34/EU. By permission of the European Commission supplements to such EC-type examination certificates and new issues of such certificates may continue to hold the original certificate number issued before April 20, 2016.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
On behalf of PTB:

Braunschweig, May 4, 2022


Dr.-Ing. D. Mark
Direktor und Prozess

